



GUÍA DEL USUARIO

Cisco Small Business

Cisco Unified Communications Manager Express para los modelos de teléfono IP 30X

Junio de 2010

Cisco y el logotipo de Cisco son marcas comerciales de Cisco Systems, Inc. o de sus filiales en los Estados Unidos y en otros países. Podrá consultar una lista de las marcas comerciales de Cisco en **www.cisco.com/go/trademarks**. Todas las marcas comerciales de terceros mencionadas en este documento pertenecen a sus respectivos propietarios. El uso de la palabra "partner" (socio) no implica la existencia de una asociación entre Cisco y cualquier otra compañía. (1005R)

© 2010 Cisco Systems, Inc. Reservados todos los derechos.

Índice

Capítulo 1: Introducción 4

Información sobre el documento 4
Descripción general de los teléfonos Cisco Small Business IP Phone 6
Mantenimiento del teléfono 7
Familiarización con el teléfono Cisco SPA 301 IP Phone 7
Familiarización con el teléfono Cisco SPA 303 IP Phone 9
Botones de teclas programadas 11
Uso de los métodos abreviados del teclado 12

Capítulo 2: Instalación del teléfono 13

Antes de comenzar 13
Instalación del teléfono Cisco SPA 301 IP Phone 14
Conexión del terminal 14
Conexión de la alimentación 14
Conexión del teléfono Cisco SPA 301 IP Phone a la red 15
Instalación del teléfono Cisco SPA 303 IP Phone 16
Conexión del terminal 16
Conexión de la alimentación 17
Conexión del teléfono Cisco SPA 303 IP Phone a la red 17
(Optativo) Instalación del soporte del teléfono Cisco SPA 303 IP Phone 18
(Optativo) Conexión de un PC al teléfono Cisco SPA 303 IP Phone 18
(Optativo) Conexión de auriculares con cable e inalámbricos 18
(Optativo) Montaje del teléfono Cisco SPA 30X IP Phone en la pared 19
Cambio de la pestaña de sujeción del terminal 25
Comprobación del encendido del teléfono 26
Actualización del firmware del teléfono 27

Capítulo 3: Uso de las funciones básicas del teléfono 28

Uso del hardware y los accesorios del teléfono (Cisco SPA 303) 29
Uso del altavoz 29
Uso de auriculares con el teléfono IP 29

Cambio entre el el terminal, los auriculares y el altavoz durante una llamada 29
Ajuste del volumen de llamada y la función de silencio 29
Ajuste del volumen de llamada 29
Ajuste del volumen del timbre 30
Uso de la función de silencio (Cisco SPA 303) 30
Realización o contestación de llamadas 30
Uso de las funciones de espera y recuperación 31
Uso de la función de silencio (Cisco SPA 303) 32
Cómo ignorar una llamada entrante cuando hay una activa 32
Finalización de llamadas 32
Transferencia de llamadas (Cisco SPA 303) 32
Realización de una transferencia atendida 33
Rellamada de un número 33
Visualización y devolución de llamadas perdidas (Cisco SPA 303) 34
Desvío de todas las llamadas a otro número (Cisco SPA 303) 34
Desvío de todas las llamadas 34
Configuración de la función No molestar (Cisco SPA 303) 35
Cómo responder a un llamada de otra extensión (Cisco SPA 303) 35
Uso de la devolución de llamada 36
Realización de una llamada de conferencia a tres 36
Uso del directorio local (Cisco SPA 303) 37
Uso de las listas del registro de llamadas (Cisco SPA 303) 38
Eliminación de todos los números de la lista de llamadas perdidas, recibidas o realizadas 38
Acceso al buzón de voz 39

Capítulo 4: Uso de las funciones avanzadas del teléfono 40

Conexión a la movilidad de teléfonos/extensiones (Cisco SPA 303) 40
Adición y uso de las marcaciones rápidas (Cisco SPA 303) 42

Control de otro teléfono y acceso al mismo desde el teléfono propio (Cisco SPA 303) 44

Personalización de la pantalla LCD (Cisco SPA 303) 44

Cambio del contraste de la pantalla LCD 44

Configuración del salvapantallas del teléfono 44

Activación inmediata del salvapantallas 45

Actualización del tono de llamada 46

Uso del menú de respuesta de voz interactiva en el teléfono Cisco SPA 301 46

Procedimientos avanzados para el personal de asistencia técnica 47

Consulta de la información de estado y de las estadísticas 48

Reinicio y restablecimiento del teléfono 48

Apéndice A: Siguientes pasos 50

1

Guía de introducción

En este capítulo se ofrece una descripción general de este documento, así como información básica sobre su teléfono Cisco Small Business IP Phone.

- **Información sobre el documento, página 4**
- **Descripción general de los teléfonos Cisco Small Business IP Phone, página 6**
- **Familiarización con el teléfono Cisco SPA 301 IP Phone, página 7**

Información sobre el documento

En esta guía se describen los conceptos y las tareas necesarias para utilizar y configurar el teléfono Cisco Small Business IP Phone.

NOTA Las características del teléfono Cisco Small Business IP Phone varían en función del tipo de sistema de control de llamadas que esté utilizando y de las funciones que el administrador del teléfono haya habilitado. **En este documento se describe el uso de los teléfonos Cisco Small Business IP Phone con un sistema telefónico SPCP (del inglés** *Smart Phone Control Protocol*, protocolo de control de teléfono inteligente)**, tal como el Cisco Unified Communications 500 Series.** Si utiliza el teléfono Cisco Small Business IP Phone con un sistema Cisco SPA 9000 Voice System o un sistema BroadSoft o Asterisk, consulte la *guía del usuario del teléfono Cisco Small Business IP Phone SPA 30X (SIP)*.

Organización

En la tabla siguiente se describe el contenido de cada capítulo de este documento.

	Título	Descripción
Capítulo 1	**Guía de introducción**	En este capítulo se ofrece una descripción general de este documento, así como información básica sobre su teléfono Cisco Small Business IP Phone.
Capítulo 2	**Instalación del teléfono**	En este capítulo se ofrece una descripción general de este documento, así como información básica sobre su teléfono Cisco Small Business IP Phone.
Capítulo 3	**Uso de las funciones básicas del teléfono**	En este capítulo se facilitan instrucciones sobre cómo utilizar las funciones básicas del teléfono. Se incluyen las siguientes secciones:
Capítulo 4	**Uso de las funciones avanzadas del teléfono**	En este capítulo se describe el modo de configurar las características avanzadas del teléfono IP.
Apéndice A	**Siguientes pasos**	Cisco proporciona una amplia gama de recursos que le ayudarán a sacar el máximo partido de las ventajas que ofrecen los teléfonos Cisco SPA 30X. En este apéndice se ofrecen vínculos a muchos de estos recursos.

Descripción general de los teléfonos Cisco Small Business IP Phone

Los teléfonos Cisco Small Business IP Phone son teléfonos provistos con una funcionalidad VoIP (del inglés *Voice over Internet Protocol*, voz sobre IP) completa que ofrecen comunicación de voz a través de una red IP. Los teléfonos disponen de características tradicionales, tal como desvío de llamadas, rellamada, marcación rápida, transferencia de llamadas, conferencias y acceso a buzón de voz. Las llamadas se pueden realizar o responder con el terminal, unos auriculares o el altavoz.

Los teléfonos IP también cuentan con características especiales no disponibles en los teléfonos convencionales. Los teléfonos Cisco Small Business IP Phone están provistos de puertos Ethernet o puertos con los que se pueden vincular a red de ordenadores. Además, incluyen puertos Ethernet adicionales que permiten conectar un equipo a la red a través del teléfono IP. A diferencia de los teléfonos convencionales, los teléfonos Cisco Small Business IP Phone requieren una fuente de alimentación independiente. Este adaptador de corriente se proporciona con el teléfono.

Tal como se describe en la **sección "Información sobre el documento" en la página 4**, en este documento se incluye información sobre los teléfonos Cisco Small Business IP Phone cuando se utilizan como parte de un sistema como, por ejemplo, Cisco Smart Business Communications System (SBCS). En este sistema, la red la gestiona un equipo como, por ejemplo, Cisco Unified Communications 500 Series. El equipo Cisco Unified Communications 500 Series utiliza un protocolo SPCP para gestionar el tráfico de voz, datos y vídeo.

La configuración de la red telefónica, incluida la configuración avanzada de los teléfonos, se realizará mediante el software Cisco Configuration Assistant (CCA). Este software está disponible en Cisco.com. La documentación en la que se describe el uso de CCA se indica en el **Apéndice A, "Siguientes pasos".**

En la tabla siguiente se muestran los teléfonos Cisco Small Business IP Phone que se describen en este documento, así como sus respectivas características:

	Cisco SPA 301	Cisco SPA 303
Pantalla	Ninguna	LCD monocromática de 128 X 64
Líneas	1	3
Teclas programadas	Ninguna	4 dinámicas
Botón de navegación	Ninguno	Tecla de navegación de cuatro direcciones

Mantenimiento del teléfono

Los teléfonos Cisco Small Business IP Phone son dispositivos electrónicos que no deben exponerse a temperaturas muy altas o muy bajas, a la luz solar directa o al contacto con el agua. Para limpiar el equipo, utilice un papel o paño ligeramente humedecido. No vaporice ni aplique una solución limpiadora directamente sobre la unidad de hardware.

Familiarización con el teléfono Cisco SPA 301 IP Phone



Nº	Característica del teléfono	Descripción
1	Terminal	Se descuelga para realizar o contestar una llamada.
2	Mensaje en espera/ Indicador de estado	El color y la acción del indicador LED indican el estado del teléfono o del mensaje: ▪ Rojo (fijo): indica un nuevo mensaje en el buzón de voz. ▪ Rojo (parpadeante rápido): indica que tiene una llamada entrante. ▪ Rojo (parpadeante lento): indica que tiene una llamada en espera. ▪ Rojo (serie de dos parpadeos rápidos): el teléfono ha perdido temporalmente la conexión Ethernet. ▪ Naranja (parpadeante rápido): se está actualizando el firmware del teléfono. ▪ Naranja (parpadeante lento): el teléfono está descargando el firmware. ▪ Naranja (serie de dos intermitentes rápidos): el teléfono ha perdido de forma permanente la conexión Ethernet. Cuando se vuelva a conectar el teléfono, se reiniciará. ▪ Verde (fijo): indica que tiene una llamada activa (el teléfono está descolgado).
3	Botón de timbre	Púlselo hasta alcanzar la posición **Activar** para activar el timbre. Púlselo hasta alcanzar la posición **Desactivar** para desactivar el timbre.
4	Botón de mensajes	Púlselo para acceder al buzón de voz (deberá configurarlo el administrador del teléfono).
5	Botón de flash	Púlselo para poner una llamada en espera y abrir otra línea.
6	Botón reLlam	Púlselo para volver a llamar al último número marcado.
7	Botón de volumen	Púlselo varias veces para subir el volumen del teléfono (cuando esté descolgado el terminal) o el volumen del timbre (cuando esté colgado el terminal).
8	Teclado	Utilícelo para marcar los números de teléfono.

Familiarización con el teléfono Cisco SPA 303 IP Phone



Nº	Característica del teléfono	Descripción
1	Terminal	Se descuelga para realizar o contestar una llamada.
2	Indicador de mensaje en espera	Se ilumina en rojo fijo para indicar un nuevo mensaje en el buzón de voz. Parpadea en rojo durante una llamada entrante o cuando se está actualizando el firmware del teléfono.
3	Pantalla LCD	Muestra la fecha y hora, el nombre de terminal del teléfono, las extensiones de línea y las opciones de las teclas programadas.

Nº	Característica del teléfono	Descripción
4	Botones de línea	Indica el estado de la línea telefónica: ▪ Apagada (sin iluminar): la línea está inactiva. ▪ Verde: la línea está activa u ocupada. ▪ Verde (parpadeante): hay una llamada entrante. ▪ Roja (parpadeante): la línea está en espera. Los colores de los botones de línea dependen del sistema de telefonía y pueden variar. El administrador del teléfono también puede programar estos botones para que realicen funciones, tal como la marcación rápida, la captura de llamadas o el control de una extensión.
5	Botones de teclas programadas	Pulse un botón de tecla programada para realizar la acción que se indica en la etiqueta de la pantalla LCD. Las teclas programadas varían en función del sistema de telefonía. Consulte la **Botones de teclas programadas, página 11**.
6	Botón de navegación	Pulse una flecha para desplazarse hacia la izquierda, la derecha, arriba o abajo a través de los elementos que se muestran en la pantalla LCD.
7	Botón de mensajes	Púlselo para acceder al buzón de voz (deberá configurarlo el administrador del teléfono).
8	Botón de espera	Púlselo para poner una llamada en espera.
9	Botón Configurar	Púlselo para acceder a un menú que permite configurar las características y preferencias (tal como el directorio y las marcaciones rápidas), acceder al registro de llamadas y configurar las funciones (tal como el desvío de llamadas).
10	Botón de silencio	Púlselo para activar o desactivar la función de silencio en el teléfono. Cuando el teléfono está silenciado, el botón se ilumina en rojo. Cuando el botón de silencio parpadea, indica que no se puede encontrar la conexión de red.
11	Botón de los auriculares	Púlselo para activar o desactivar los auriculares. Cuando los auriculares están activados, el botón se ilumina en verde.

Nº	Característica del teléfono	Descripción
12	Botón de volumen	Pulse respectivamente + o - para subir o bajar el volumen del terminal, los auriculares, el altavoz (cuando el terminal está descolgado) o el timbre (cuando el terminal está colocado en el teléfono).
13	Botón de altavoz	Púlselo para activar o desactivar el altavoz. Cuando el altavoz está activado, el botón se ilumina en verde.
14	Teclado	Permite marcar números de teléfono, introducir letras y elegir elementos del menú.

Botones de teclas programadas

Los botones de las teclas programadas de la pantalla del teléfono pueden variar según el modelo y la configuración del sistema de telefonía. Pulse las teclas **Flecha derecha** o **Flecha izquierda** en el botón de navegación para ver las otras teclas programadas.

A continuación se incluye una lista parcial de los botones de teclas programadas que pueden estar disponibles en el teléfono. Es posible que el teléfono no disponga de todos estos botones o que incluya otros que no figuran en esta lista. Por ejemplo, el administrador del teléfono puede configurar botones de teclas programadas personalizados como, por ejemplo, botones con los que realizar una marcación rápida a un número de la empresa o acceder a un programa especializado del teléfono. Póngase en contacto con el administrador del teléfono para obtener más información.

Botón	Función
Dev. llamada	Púlselo si desea recibir una notificación de audio y visual en el teléfono cuando un número ocupado o no disponible vuelva a estar disponible.
DesvTod	Desvía todas las llamadas entrantes a un número de teléfono especificado.
Cmbiar	Abre un elemento de modo que podrá editar los números o las letras.
Conf.	Inicia una llamada de conferencia.
Llamar	Marca un número.
noMol	No molestar; impide que las llamadas entrantes suenen en el teléfono.

Botón	Función
Editar	Permite seleccionar el elemento que se desea modificar.
CaptGr	Permite responder a una llamada efectuada a una extensión mediante la detección del número de dicha extensión.
Inicio/Cerrar	Conecta y desconecta el sistema de llamada para utilizar la característica de movilidad de extensiones. Esta característica permite conectarse a cualquier teléfono físico y recuperar en él la configuración personal y el número de directorio.
Cptrar	Permite responder a una llamada realizada a otra extensión marcando el número de dicha extensión.
reLlam	Muestra una lista de los números a los que se ha llamado recientemente.
Recup	Recupera una llamada en espera.
Aceptar	Guarda los cambios o confirma una acción en respuesta a un mensaje en pantalla.
Selec.	Selecciona el elemento que aparece resaltado en la pantalla LCD.
Transf	Transfiere una llamada.
S/N	Permite acceder a un submenú y, cuando se pulsa, alterna entre **Sí** o **No** para habilitar o deshabilitar una opción.

Uso de los métodos abreviados del teclado

Al navegar por los menús del teléfono, puede utilizar el teclado para introducir el número que se muestra junto al elemento del menú o submenú en la pantalla LCD.

Por ejemplo, para cambiar la configuración del timbre, pulse el botón Configurar, luego pulse **3** para definir la configuración y **2** para seleccionar el tipo de timbre.

NOTA Los menús y las opciones pueden variar según el modelo de teléfono.

2

Instalación del teléfono

En este capítulo se describe el modo de instalación del teléfono Cisco Small Business IP Phone y su conexión a la red. En él se incluyen las siguientes secciones:

- **Antes de comenzar, página 13**
- **Instalación del teléfono Cisco SPA 301 IP Phone, página 14**
- **Instalación del teléfono Cisco SPA 303 IP Phone, página 16**
- **(Optativo) Montaje del teléfono Cisco SPA 30X IP Phone en la pared, página 20**
- **Comprobación del encendido del teléfono, página 26**
- **Actualización del firmware del teléfono, página 27**

Antes de comenzar

Antes de instalar y conectar el teléfono, consulte al administrador del teléfono (si procede) si la red se encuentra lista para su conexión, lea las advertencias de seguridad y asegúrese de que dispone de todas las piezas del teléfono y la documentación correspondiente.

Instalación del teléfono Cisco SPA 301 IP Phone

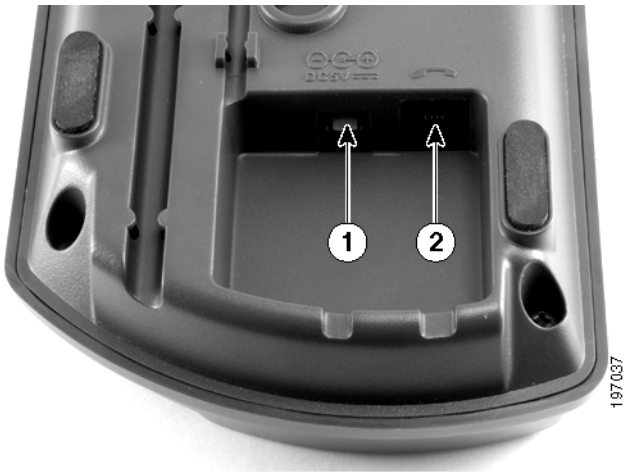


Ilustración 1 Conexiones de alimentación y teléfono del teléfono Cisco SPA 301 IP Phone

Conexión del terminal

PASO 1 Dé la vuelta a la unidad principal del teléfono para poder acceder a los puertos situados en la parte trasera de la unidad.

PASO 2 Inserte el extremo largo del cable telefónico en el puerto del terminal de la unidad principal del teléfono que se identifica con el símbolo de un teléfono (indicado con el 2 en la **Ilustración 1**).

PASO 3 Inserte el otro extremo del cable en el puerto situado en la parte inferior del terminal (no se muestra en la imagen).

Conexión de la alimentación

Inserte un extremo del cable de alimentación en una toma e inserte el otro en el puerto de alimentación del teléfono (indicado con el 1 en la **Ilustración 1**).

NOTA Para suministrar energía al teléfono a través de la conexión Ethernet, utilice el accesorio optativo Cisco POES5 5-Volt Power Over Ethernet Splitter. Consulte la documentación del Cisco POES5 en Cisco.com para obtener más información.

Conexión del teléfono Cisco SPA 301 IP Phone a la red

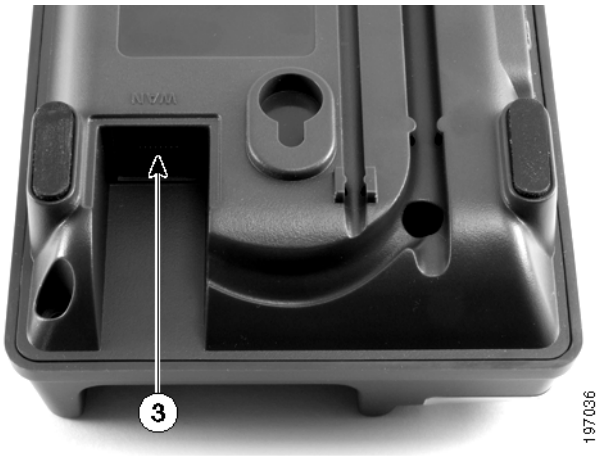


Ilustración 2 Conexión Ethernet del teléfono Cisco SPA 301 IP Phone

Uso de una conexión Ethernet:

PASO 1 Inserte un extremo del cable Ethernet en el puerto de red del teléfono que se identifica con el símbolo “WAN” (indicado con el 3 en la **Ilustración 2**).

PASO 2 Inserte el otro extremo del cable en el dispositivo apropiado de la red, tal como un conmutador de red.

(Optativo) Conexión del teléfono Cisco SPA 301 IP Phone a la red inalámbrica

Si desea conectar el teléfono IP a una red inalámbrica G en lugar de a la red por cable local, puede utilizar el puente Cisco WBP54G Wireless-G Bridge para adaptadores telefónicos. Para conectar el teléfono al Cisco WBP54G:

PASO 1 Configure el Cisco WBP54G mediante el Asistente de configuración. Consulte las instrucciones de la *guía rápida de instalación de Wireless-G Bridge para adaptadores de teléfono*, disponible en cisco.com. Consulte el **Apéndice A, “Siguientes pasos,”** para obtener una lista de documentos y su ubicación.

PASO 2 Durante el proceso del Asistente de configuración, inserte el cable de red Ethernet del WBP54G en la ranura con la etiqueta "WAN" situada en la parte trasera de la base del teléfono IP.

PASO 3 Conecte el cable de alimentación del WBP54G al puerto correspondiente de la base del teléfono IP.

PASO 4 Enchufe el adaptador de alimentación del teléfono IP al puerto de alimentación del WBP54G.

PASO 5 Conecte el otro extremo del adaptador de alimentación del teléfono IP a una toma de corriente.

Instalación del teléfono Cisco SPA 303 IP Phone

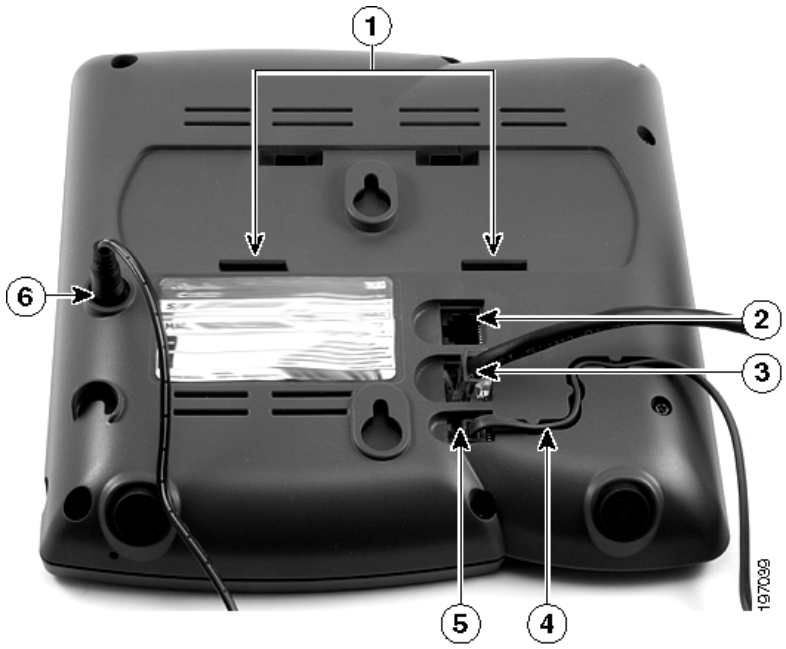


Ilustración 3 Conexiones del teléfono Cisco SPA 303 IP Phone

Conexión del terminal

PASO 1 Dé la vuelta a la unidad principal del teléfono para poder acceder a los puertos situados en la parte trasera de la unidad.

PASO 2 Inserte el extremo largo del cable telefónico en el puerto del terminal de la unidad principal del teléfono que se identifica con el símbolo de un teléfono (indicado con el 5 en la **Ilustración 3**).

PASO 3 (Optativo) Pase el cable del teléfono por la ranura del cable (indicado con el 4 en la **Ilustración 3**).

PASO 4 Inserte el otro extremo del cable en el puerto situado en la parte inferior del terminal (no se muestra en la imagen).

Conexión de la alimentación

Inserte un extremo del cable de alimentación en una toma e inserte el otro en el puerto de alimentación del teléfono (indicado con el 6 en la **Ilustración 3**).

NOTA Para suministrar energía al teléfono a través de la conexión Ethernet, utilice el accesorio optativo Cisco POES5 5-Volt Power Over Ethernet Splitter. Consulte la documentación del Cisco POES5 en Cisco.com para obtener más información.

Conexión del teléfono Cisco SPA 303 IP Phone a la red

PASO 1 Inserte un extremo del cable Ethernet en el puerto de red del teléfono que se identifica con el símbolo “SW” (indicado con el 3 en la **Ilustración 3**).

PASO 2 Inserte el otro extremo del cable en el dispositivo apropiado de la red, tal como un conmutador de red.

(Optativo) Conexión del teléfono Cisco SPA 303 IP Phone a la red inalámbrica

Si desea conectar el teléfono IP a una red inalámbrica G en lugar de a la red por cable local, puede utilizar el puente Cisco WBP54G Wireless-G Bridge para adaptadores telefónicos.

NOTA Cisco recomienda no conectar un PC al teléfono cuando funcione en modo inalámbrico.

Para conectar el teléfono al Cisco WBP54G:

PASO 1 Configure el Cisco WBP54G mediante el Asistente de configuración. Consulte las instrucciones de la *guía rápida de instalación de Wireless-G Bridge para adaptadores de teléfono*, disponible en cisco.com. Consulte el **Apéndice A, “Siguientes pasos,”** para obtener una lista de documentos y su ubicación.

PASO 2 Durante el proceso del Asistente de configuración, inserte el cable de red Ethernet del WBP54G en la ranura con la etiqueta "SW" situada en la parte trasera de la base del teléfono IP.

PASO 3 Conecte el cable de alimentación del WBP54G al puerto correspondiente de la base del teléfono IP.

PASO 4 Enchufe el adaptador de alimentación del teléfono IP al puerto de alimentación del WBP54G.

PASO 5 Conecte el otro extremo del adaptador de alimentación del teléfono IP a una toma de corriente.

(Optativo) Instalación del soporte del teléfono Cisco SPA 303 IP Phone

NOTA No acople el soporte de escritorio si desea colocar el teléfono en la pared.

PASO 1 Para conectar el soporte del teléfono, alinee las lengüetas del soporte con las ranuras del teléfono.

PASO 2 Deslice las lengüetas inferiores hasta introducirlas en las ranuras de abajo (indicado con el 1 en la **Ilustración 3**) y ejerza una ligera presión sobre el soporte. Las lengüetas superiores deberían introducirse fácilmente en las ranuras superiores del soporte. No las fuerce.

(Optativo) Conexión de un PC al teléfono Cisco SPA 303 IP Phone

Para conectar un PC al teléfono (optativo):

NOTA Cisco recomienda no conectar un PC al teléfono cuando funcione en modo inalámbrico.

PASO 1 Para proporcionar acceso de red a un PC, conecte un extremo de un cable Ethernet adicional (no suministrado) al puerto de PC situado en la parte posterior del teléfono (indicado con el 2 en la **Ilustración 3**).

PASO 2 Conecte el otro extremo del cable Ethernet al puerto de red del PC.

(Optativo) Conexión de auriculares con cable e inalámbricos

El teléfono Cisco SPA 303 IP Phone admite el uso de auriculares de distintos fabricantes. Para obtener información sobre los modelos compatibles más recientes, póngase en contacto con su distribuidor. Se puede encontrar información adicional en el sitio web de cada fabricante:

http://www.plantronics.com

http://www.jabra.com

Los pasos necesarios para conectar los auriculares pueden variar en función del tipo y la marca. Consulte la documentación de los auriculares en cuestión para obtener información más detallada.

En general, para conectar unos auriculares, inserte el conector de 2,5 mm de los auriculares en el puerto correspondiente situado en el lado derecho del teléfono IP, tal como se muestra en el siguiente gráfico:



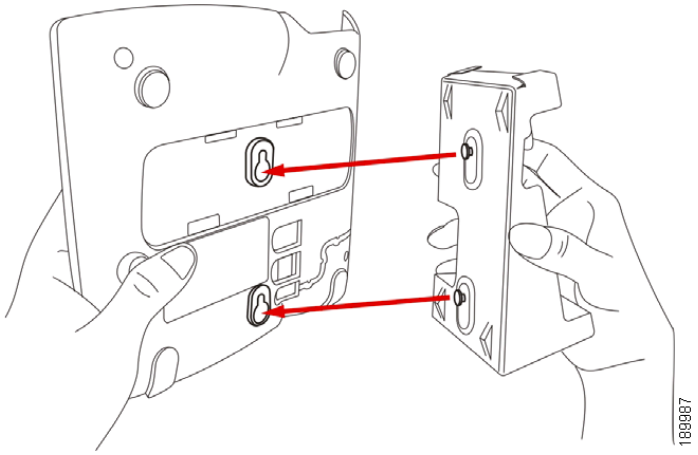
(Optativo) Montaje del teléfono Cisco SPA 30X IP Phone en la pared

Para instalar el teléfono en la pared, es preciso adquirir el kit con el soporte para montaje en pared MB100.

Ilustración 4 Kit para montaje en pared MB100

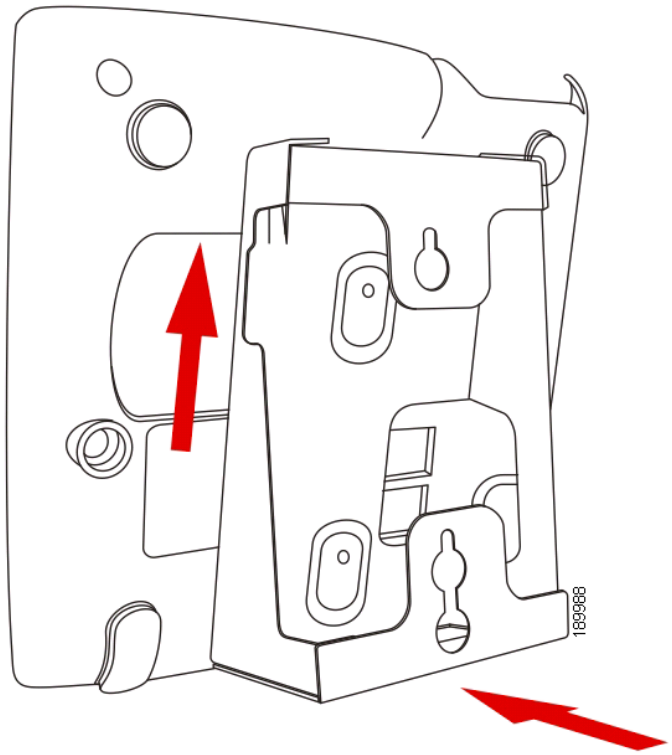


PASO 1 Para conectar el soporte de montaje (MB del inglés *Mounting Bracket*), alinee los dos enganches del MB con los orificios de la base del teléfono.

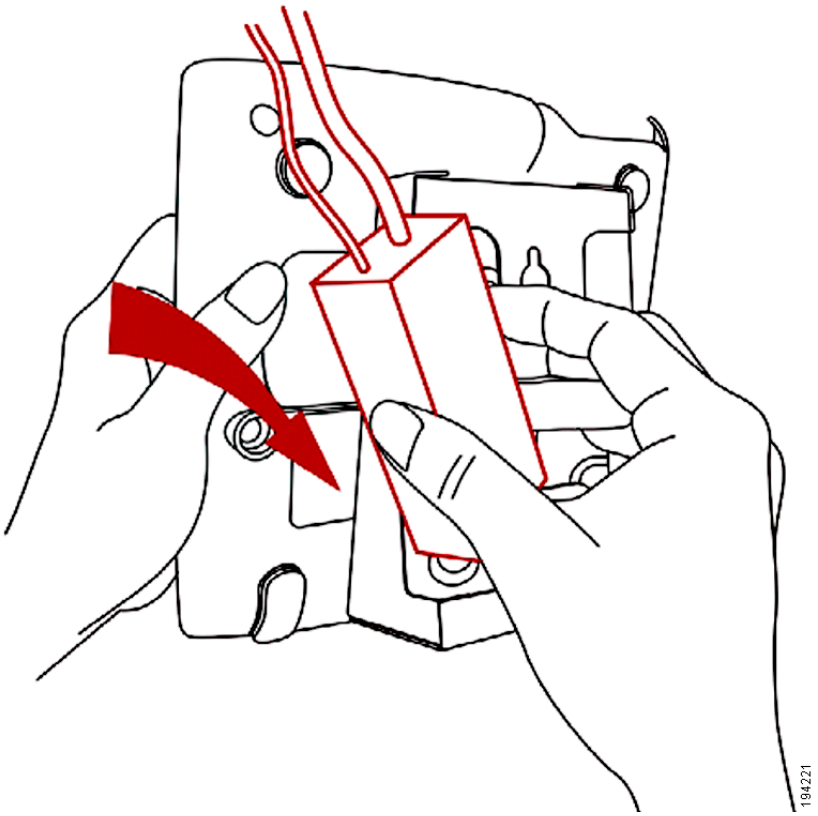


PASO 2 Oriente el MB de manera que se pueda acceder a los puertos Ethernet y del terminal tras la instalación.

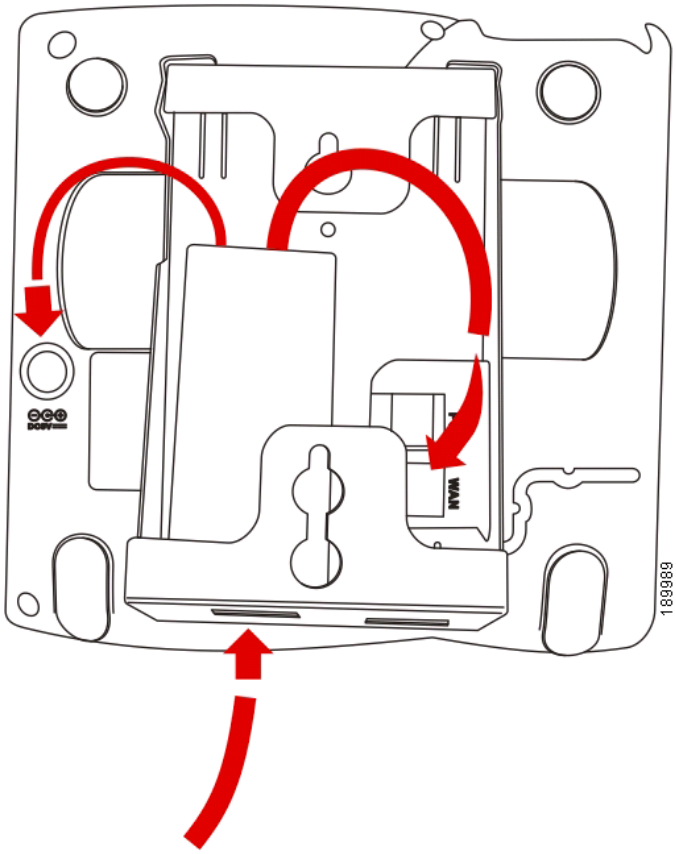
PASO 3 Una el MB a la base y deslícelo hacia arriba hasta que encaje correctamente.



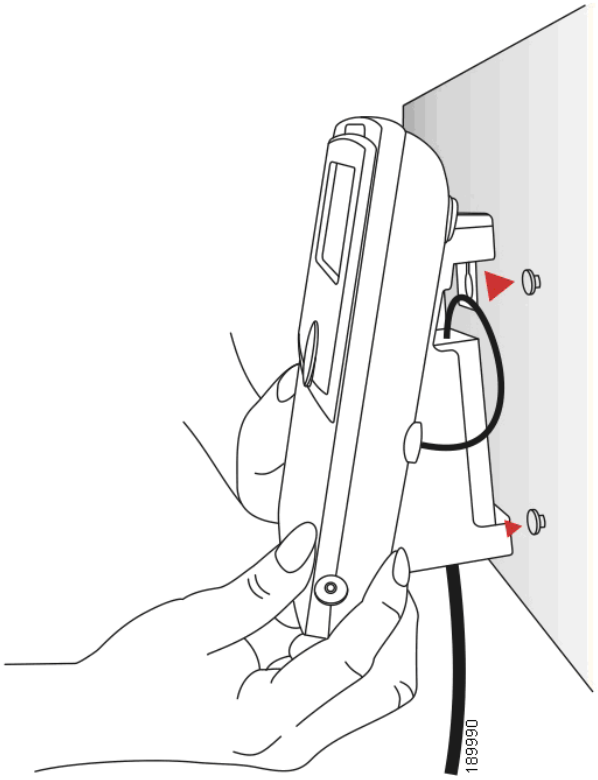
PASO 4 (Optativo) Si se ha instalado una mochila Wi-Fi o de alimentación a través de Ethernet, colóquela en la bandeja.



Conecte el cable Ethernet y el de alimentación.



PASO 5 Cuelgue el soporte en los tornillos de la pared.



Cambio de la pestaña de sujeción del terminal

Si se va a instalar el teléfono en una superficie vertical, es preciso girar la pestaña de sujeción del terminal situada en la unidad base para que el terminal no se caiga cuando se cuelgue.



Ilustración 5 Pestaña de sujeción del terminal (posición predeterminada)

PASO 1 Inserte una moneda u otro objeto parecido en la ranura.

PASO 2 Gire la pestaña 180° (consulte la **Ilustración 6**). De este modo, la pestaña encajará en la ranura del terminal cuando se cuelgue.



Ilustración 6 Pestaña de sujeción del terminal (girada)

Comprobación del encendido del teléfono

Una vez conectado a la toma de corriente y a la red, el teléfono ejecuta una secuencia de inicio. Durante esta secuencia, en los teléfonos con pantalla se muestra el logotipo de Cisco y, a continuación, el texto "Iniciando conexión de red". Todas las luces del teléfono parpadearán.

Tras completarse correctamente la conexión del teléfono a la red y recibir una configuración básica, el número de extensión aparece en la pantalla (en aquellos modelos que dispongan de ella) y el teléfono da tono de llamada.

En los modelos con pantalla, el teléfono muestra un menú estándar. La fecha, el nombre y el número de teléfono aparecen en la línea superior de la pantalla LCD. En la parte inferior de la misma se muestran unas teclas programadas sobre los botones a los que están asociadas.

En los modelos sin pantalla, tal como Cisco SPA 301G, se emite un tono de llamada al levantar el terminal o pulsar el botón del altavoz.

Si el teléfono no se enciende, compruebe la instalación y las conexiones. Si todo es correcto, pruebe a desenchufar el teléfono y a volver a enchufarlo. Si sigue sin ver la pantalla, póngase en contacto con el administrador del teléfono o el proveedor de servicios de telefonía por Internet (ITSP, del inglés *Internet Telephony Service Provider*).

Actualización del firmware del teléfono

Las actualizaciones del firmware se realizan desde Cisco Configuration Assistant. Para obtener información sobre las actualizaciones, consulte la *guía del administrador del Cisco Configuration Assistant Smart Business Communications System* para conocer la versión de software necesaria. Consulte la sección acerca de la gestión de carga del teléfono en el capítulo sobre el mantenimiento.

Para actualizar:

PASO 1 Descargue el software del teléfono en el PC en el que se esté ejecutando el software Cisco Configuration Assistant.

PASO 2 Inicie Cisco Configuration Assistant (CCA) y conéctese al sitio del cliente o al dispositivo UC 500.

PASO 3 Seleccione **Inicio** > **Topología** para abrir Vista de topología si no está abierta aún.

PASO 4 En el PC en el que se ejecute el CCA, busque el archivo de firmware del teléfono que ha descargado de Cisco.com (por ejemplo: spa30X-7-4-4.bin).

PASO 5 En Vista de topología, utilice el ratón para arrastrar el archivo de carga del teléfono desde el PC y suéltelo en el icono UC 500.

Si CCA reconoce el archivo como una carga de teléfono válida, aparecerá un cuadro de diálogo emergente donde se le solicitará que cargue el archivo.

PASO 6 Haga clic en **Cargar**. En el cuadro de diálogo se mostrará una barra de progreso de la carga y la actualización.

PASO 7 Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del teléfono en la vista de topología de CCA y reinicie el teléfono.

3

Uso de las funciones básicas del teléfono

En este capítulo se facilitan instrucciones sobre cómo utilizar las funciones básicas del teléfono. Se incluyen las siguientes secciones:

- Uso del hardware y los accesorios del teléfono (Cisco SPA 303), página 29
- Ajuste del volumen de llamada y la función de silencio, página 29
- Realización o contestación de llamadas, página 30
- Uso de las funciones de espera y recuperación, página 31
- Uso de la función de silencio (Cisco SPA 303), página 32
- Finalización de una llamada, página 32
- Transferencia de llamadas (Cisco SPA 303), página 32
- Rellamada de un número, página 33
- Visualización y devolución de llamadas perdidas (Cisco SPA 303), página 34
- Desvío de todas las llamadas a otro número (Cisco SPA 303), página 34
- Configuración de la función No molestar (Cisco SPA 303), página 35
- Cómo responder a una llamada de otra extensión (Cisco SPA 303), página 35
- Sección “Uso de la devolución de llamada” en la página 36
- Realización de una llamada de conferencia a tres, página 36
- Uso del directorio local (Cisco SPA 303), página 37
- Uso de las listas del registro de llamadas (Cisco SPA 303), página 38
- Acceso al buzón de voz, página 39

Uso del hardware y los accesorios del teléfono (Cisco SPA 303)

Uso del altavoz

Para utilizar el altavoz, pulse el botón **Altavoz** (el terminal puede estar colgado o descolgado).

Uso de auriculares con el teléfono IP

Instale los auriculares tal como se describe en la **Sección "(Optativo) Conexión de auriculares con cable e inalámbricos" en la página 19**.

NOTA Los pasos para utilizar los auriculares con el teléfono IP pueden variar. Consulte la documentación del usuario de los auriculares para obtener más información.

Pulse el botón **Auricular** en el teléfono y marque el número. Asimismo, pulse dicho botón para contestar a una llamada.

Cambio entre el terminal, los auriculares y el altavoz durante una llamada

Durante una llamada, se puede utilizar cualquiera de estos dispositivos de audio, aunque no de forma simultánea.

Al utilizar la función de altavoz o de auriculares, el terminal podrá permanecer colgado. Si está utilizando el terminal y va a cambiar al altavoz, antes de colgar compruebe que se ha iluminado la luz del altavoz o de los auriculares.

Ajuste del volumen de llamada y la función de silencio

Ajuste del volumen de llamada

Cisco SPA 301

Con el auricular desconectado, pulse el botón **Vol.** varias veces para subir el volumen. Cuando el volumen alcance el nivel máximo, la siguiente vez que pulse el botón, el volumen bajará al nivel mínimo.

Cisco SPA 303

Para ajustar el volumen del terminal o el altavoz, descuelgue el terminal o pulse el botón **Altavoz**. En el botón **Volumen**, pulse **+** para subir el volumen o - para bajarlo. Pulse **Aceptar**.

Ajuste del volumen del timbre

Cisco SPA 301

Para ajustar el volumen del timbre, pulse el botón **Vol.** cuando el terminal del teléfono esté colgado. Cuando el volumen del timbre alcance el nivel máximo, la siguiente vez que pulse el botón, el volumen bajará al nivel mínimo.

Cisco SPA 303

Para ajustar el volumen del timbre, pulse el botón **Volumen** cuando el terminal esté colocado en el teléfono y el botón del altavoz esté apagado. Pulse **Aceptar**.

Uso de la función de silencio (Cisco SPA 303)

Para silenciar el micrófono del teléfono, el altavoz o el micrófono de los auriculares, pulse el botón **Silencio** del teléfono (este botón se iluminará en rojo). Pulse el botón **Silencio** de nuevo para desactivar esta función.

Realización o contestación de llamadas

NOTA Es posible que tenga que marcar uno o varios números para acceder a una línea exterior. Pregunte al administrador del teléfono.

Técnicas básicas para realizar o contestar una llamada:

- Descuelgue el terminal.
- Pulse el botón **Altavoz** (Cisco SPA 303).
- Pulse el botón **Auricular** (Cisco SPA 303).
- Pulse la tecla programada **Resp.** (Cisco SPA 303).
- Pulse un botón de línea configurado (para realizar una llamada) o un botón de línea intermitente de color verde (para contestar una llamada) - Cisco SPA 303.

Técnicas para realizar una llamada sin marcar un número (Cisco SPA 303):

- Pulse la tecla programada **reLlam** para marcar el último número.
- Si ha configurado marcaciones rápidas, pulse el código de marcación rápida asignado y, a continuación, pulse la tecla programada **MarcAbr**.
- Para contestar una llamada entrante en otro teléfono del sistema telefónico, pulse la tecla programada **Cptrar**. A continuación, introduzca el número de extensión del teléfono que está sonando.

NOTA Asimismo, para realizar una llamada puede seleccionar un número del directorio o del registro de llamadas. Consulte **Uso del directorio local (Cisco SPA 303), página 37** y **Uso de las listas del registro de llamadas (Cisco SPA 303), página 38**.

Uso de las funciones de espera y recuperación

Para poner una llamada en espera, pulse el botón **Flash** (Cisco SPA 301) o el botón **Espera** (Cisco SPA 303). La persona que llama escuchará música o una serie de pitidos (en función de la configuración del sistema) que indica que la llamada está en espera.

Para recuperar la llamada, pulse el botón **Flash** (Cisco SPA 301) o el botón de línea rojo intermitente de la llamada (Cisco SPA 303). Si tiene varias llamadas (Cisco SPA 303), todas se pondrán en espera excepto la llamada activa.

Si está con una llamada y entra otra:

Cisco SPA 301

Pulse el botón **Flash**. Para recuperar la primera llamada, vuelva a pulsar el botón **Flash**.

Cisco SPA 303

Realice una de las siguientes acciones:

- Pulse la tecla programada **Resp**.
- Pulse el botón **Espera** para poner la llamada en espera y pulse el botón de línea verde intermitente para responder a la llamada entrante.

Para recuperar la primera llamada, selecciónela con el botón de navegación **Subir** o **Bajar** y pulse la tecla programada **Recup**.

Uso de la función de silencio (Cisco SPA 303)

Al activar esta función, puede oír a las personas que participan en la llamada, pero ellas no le pueden escuchar. Puede utilizar esta función en el terminal, el altavoz o los auriculares.

- Para activar la función de silencio, pulse el botón **Silencio**. Se encenderá el indicador LED.
- Para desactivar esta función, pulse el botón **Silencio**.

Cómo omitir una llamada entrante cuando hay una activa

Finalización de una llamada

Para finalizar una llamada:

- Pulse el botón **Finalizar llamada** (Cisco SPA 303).
- Si está utilizando el terminal del teléfono, cuélguelo.
- Si está utilizando el altavoz, pulse el botón **Altavoz** (Cisco SPA 303).
- Si está utilizando el auricular, pulse el botón **Auricular** (si son con cable) o cuelgue el terminal (si son inalámbricos) - Cisco SPA 303.

Transferencia de llamadas (Cisco SPA 303)

Puede realizar dos tipos de transferencias:

- Atendida: llama a la persona a la que está transfiriendo la llamada y le habla antes de transferírsela.
- Desatendida: transfiere la llamada sin hablar a la otra parte a la que está transfiriéndola.

Realización de una transferencia atendida

PASO 1 Durante una llamada activa, pulse **Transf**. La llamada se pondrá en espera y se abrirá una nueva línea para marcar el número.

PASO 2 Introduzca el número al que desea transferir la llamada.

PASO 3 Realice una de las siguientes acciones:

- Para transferir la llamada sin esperar a que la otra persona conteste, pulse la tecla programada **Transf** en cuanto empiece a sonar el teléfono. A continuación, cuelgue. (Si cuelga antes de que la segunda llamada suene, la transferencia no se realizará y la primera llamada se desconectará.) Si marca el número equivocado, pulse la tecla programada **Finalizar llamada** y, a continuación, pulse la tecla programada **Recup** para volver a la llamada original.
- Para realizar una transferencia tras hablar en privado con la otra persona, pulse la tecla programada **Transf** en cualquier momento de la conversación.

Rellamada de un número

Cisco SPA 301

Pulse el botón **reLlam** para llamar al último número marcado.

Cisco SPA 301

Para volver a marcar el último número al que se llamó, pulse la tecla programada **reLlam**.

Para rellamar a un número marcado recientemente:

PASO 1 Pulse el botón **Configurar**.

PASO 2 Desplácese hasta **Registro de llamadas** y pulse la tecla programada **Selec**.

PASO 3 Desplácese hasta **Llamadas realizadas** y pulse la tecla programada **Selec**.

PASO 4 Elija la llamada que desea devolver y pulse la tecla programada **Llamar**.

NOTA Para las llamadas de un número exterior o de larga distancia, puede que sea necesario editar la llamada antes de devolverla. Pulse la tecla programada **EdtMrc** para editar la llamada y utilice el teclado y los botones de tecla programada para editar el número.

Visualización y devolución de llamadas perdidas (Cisco SPA 303)

En la pantalla LCD del teléfono IP se muestra un aviso en caso de que no se haya respondido a una llamada entrante.

Para devolver una llamada perdida:

PASO 1 Pulse el botón **Configurar**.

PASO 2 Desplácese hasta **Registro de llamadas** y pulse la tecla programada **Selec**.

PASO 3 Desplácese hasta **Llamadas perdidas** y pulse la tecla programada **Selec**.

PASO 4 Elija la llamada que desea devolver y pulse la tecla programada **Llamar**.

NOTA Para las llamadas de un número exterior o de larga distancia, puede que sea necesario editar la llamada antes de devolverla. Pulse la tecla programada **EdtMrc** para editar la llamada y utilice el teclado y los botones de tecla programada para editar el número.

Desvío de todas las llamadas a otro número (Cisco SPA 303)

Cuando desde su ubicación no pueda acceder a su teléfono, puede desviar todas las llamadas a otro teléfono IP del sistema telefónico. Si el administrador del teléfono lo permite, podrá desviar las llamadas a un número externo, tal como el teléfono de su domicilio o el móvil. En estos casos, asegúrese de incluir los dígitos necesarios para acceder a una línea exterior.

Desvío de todas las llamadas

PASO 1 Pulse la tecla programada **DesvTod**.

PASO 2 Introduzca el número al que desea desviar todas las llamadas, por ejemplo, su buzón de voz, otra extensión o una línea exterior. Para una línea exterior, asegúrese de introducir el código de acceso o de área necesario.

PASO 3 Pulse la tecla programada **Finalizar llamada**. La pantalla LCD muestra la información sobre el desvío de llamadas.

NOTA Si desea deshabilitar la función de desvío de todas las llamadas, pulse la tecla programada **DesvTod**.

Configuración de la función No molestar (Cisco SPA 303)

Utilice la función No molestar para que el teléfono no suene al recibir llamadas entrantes. La pantalla indica que hay una llamada entrante, pero el teléfono no suena. La llamada sin contestar se administrará según la configuración establecida.

- Para activar la función No molestar, pulse la tecla programada **más** y, a continuación, pulse la tecla programada **noMol.** La pantalla LCD indica que se ha activado la función No molestar en el teléfono.
- Para desactivar No molestar, pulse la tecla programada **NoMol.**

Cómo responder a una llamada de otra extensión (Cisco SPA 303)

Es posible responder a llamadas enviadas a otra extensión. Según la configuración de la red telefónica, podrá capturar una llamada de las siguientes formas:

- Responder a una llamada que esté sonando en una extensión concreta con la tecla programada **Cptrar.**
- Responder a una llamada que esté sonando en una extensión del grupo con la tecla programada **CaptGr.**
- Responder a una llamada que esté sonando en una extensión de otro grupo con la tecla programada **CaptGr.**

Para responder una llamada que esté sonando en una extensión concreta:

PASO 1 Pulse la tecla programada **Cptrar.**

PASO 2 Introduzca el número de extensión del teléfono para el que desea responder la llamada.

Para responder a una llamada que esté sonando en una extensión del grupo:

PASO 1 Pulse la tecla programada **CaptGr.**

PASO 2 Pulse la tecla asterisco. Se responderá a una llamada que suene de cualquier extensión del grupo.

NOTA Si todos los teléfonos se han configurado como parte de un único grupo, no tendrá que introducir un asterisco.

NOTA El administrador del teléfono deberá configurar los grupos para utilizar esta función.

Para responder a una llamada de una extensión de otro grupo, tendrá que conocer el número de dicho grupo. Para responder a una llamada:

PASO 1 Pulse la tecla programada **CaptGr**.

PASO 2 Marque el número del grupo para el que desea responder la llamada.

NOTA El administrador del teléfono deberá configurar los grupos para utilizar esta función.

Uso de la devolución de llamada

La devolución de llamada permite recibir una notificación de audio y visual en el teléfono cuando un número ocupado o no disponible vuelve a estar disponible.

Tras marcar un número, si el teléfono suena o está ocupado, pulse la tecla programada **Dev. llamada**. En la pantalla del teléfono se muestra el número al que se ha llamado, así como un mensaje en el que se indica que la devolución de llamada se ha activado. El teléfono sonará cuando el número al que desea llamar esté disponible.

Realización de una llamada de conferencia a tres

Cisco SPA 301

Para iniciar una llamada de conferencia:

PASO 1 Durante una llamada activa, pulse el botón **Flash**. La primera llamada se mantiene en espera, se abre una segunda línea y se oye un tono de llamada.

PASO 2 Marque el número de teléfono de la segunda persona.

PASO 3 Vuelva a pulsar el botón **Flash**. Los tres interlocutores estarán conectados a la llamada de conferencia.

NOTA Cuando cuelgue, se desconectará a los otros dos interlocutores.

Cisco SPA 303

Para iniciar una llamada de conferencia:

PASO 1 Durante una llamada activa, pulse la tecla programada **más** y, a continuación, pulse la tecla programada **Conf.** La primera llamada se mantiene en espera, se abre una segunda línea y se oye un tono de llamada.

PASO 2 Marque el número de teléfono de la segunda persona.

PASO 3 Cuando la segunda persona responda, pulse la tecla programada **más** y, a continuación, vuelva a pulsar la tecla programada **Conf**. Los tres interlocutores estarán conectados a la llamada de conferencia. (Si desea cancelar la conferencia, pulse la tecla programada **Finalizar llamada** antes de conectar las llamadas, luego pulse **Recup** para recuperar la llamada original.)

NOTA Cuando cuelgue, se desconectará a los otros dos interlocutores.

Uso del directorio local (Cisco SPA 303)

En el directorio local se enumeran los números de teléfono y de extensión de la empresa. Para utilizar el directorio local:

PASO 1 Pulse el botón **Configurar.**

PASO 2 Desplácese hasta **Agenda** y pulse la tecla programada **Selec**.

PASO 3 Desplácese hasta **Directorio local** y pulse la tecla programada **Selec.**

PASO 4 Cuando aparezca el formulario de búsqueda, puede buscar una entrada determinada por el apellido, el nombre o ambos, o bien puede dejar los campos en blanco.

PASO 5 También puede introducir un apellido, un nombre o ambos, o dejar los campos en blanco. Haga clic en la tecla programada **Enviar** para buscar los registros coincidentes.

PASO 6 Desplácese hasta una entrada y pulse la tecla programada **Llamar** para marcar el número. Pulse la tecla programada **EdtMrc** para cambiar el número antes de marcar. Pulse la tecla programada **Cancel** para salir.

Uso de las listas del registro de llamadas (Cisco SPA 303)

Para utilizar las listas del registro de llamadas:

PASO 1 Pulse el botón **Configurar**.

PASO 2 Desplácese hasta **Registro de llamadas** y pulse la tecla programada **Selec**.

PASO 3 Vaya a la lista del registro de llamadas que desee ver:

- **Llamadas perdidas**: muestra las últimas 60 llamadas perdidas.
- **Llamadas recibidas**: muestra el identificador de llamada de las últimas 60 llamadas contestadas.
- **Llamadas realizadas**: muestra los últimos 60 números marcados en el teléfono.

STEP 4 Para llamar a un número de la lista, desplácese hasta una entrada y pulse la tecla programada **Llamar** para marcar el número. Pulse la tecla programada **EdtMrc** para cambiar el número antes de marcar. Pulse la tecla programada **Cancel** para salir.

NOTA Para las llamadas de un número exterior o de larga distancia, puede que sea necesario editar la llamada antes de marcar el número. Pulse la tecla programada **EdtMrc** para editar la llamada y utilice el teclado y los botones de tecla programada para editar el número.

Eliminación de todos los números de la lista de llamadas perdidas, recibidas o realizadas

PASO 1 Pulse el botón **Configurar**.

PASO 2 Desplácese hasta **Registro de llamadas** y pulse la tecla programada **Selec**.

PASO 3 Desplácese hasta la lista de la que desea eliminar todos los números y pulse la tecla programada **Borrar** para eliminar todos los números de la lista.

PASO 4 Pulse la tecla programada **Salir** para volver al menú anterior. Pulse la tecla programada **Cancel** para volver a la pantalla principal.

Acceso al buzón de voz

Para acceder al correo de voz, pulse el botón **Mensajes** del teléfono. El administrador del teléfono debe configurar el teléfono con el número de buzón de voz correcto de forma que, al pulsar el botón **Mensajes**, se llame automáticamente al sistema de correo de voz.

4

Uso de las funciones avanzadas del teléfono

En este capítulo se describe el modo de configurar las características avanzadas del teléfono IP. En él se incluyen las siguientes secciones:

- **Conexión a la movilidad de teléfonos/extensiones (Cisco SPA 303), página 40**
- **Adición y uso de las marcaciones rápidas (Cisco SPA 303), página 42**
- **Control de otro teléfono y acceso al mismo desde el teléfono propio (Cisco SPA 303), página 44**
- **Personalización de la pantalla LCD (Cisco SPA 303), página 44**
- **Actualización del tono de llamada, página 46**
- **Uso del menú de respuesta de voz interactiva en el teléfono Cisco SPA 301, página 46**
- **Procedimientos avanzados para el personal de asistencia técnica, página 47**

Conexión a la movilidad de teléfonos/extensiones (Cisco SPA 303)

El sistema del teléfono ofrece una característica denominada movilidad de extensiones. Esta característica permite conectarse a cualquier teléfono físico y recuperar en él la configuración personal y el número de directorio. Por ejemplo, si un día tiene que trabajar en una ubicación remota, puede conectarse a uno de los teléfonos de la empresa de la red y gestionar desde él las llamadas de su número de teléfono y obtener acceso a su buzón de voz.

Para conectarse a su teléfono:

PASO 1 Si el teléfono dispone de la tecla programada **Inicio**, púlsela (es posible que deba pulsar la tecla programada **más** para desplazarse por las pantallas del teléfono hasta localizar esta tecla programada).

Si el teléfono no dispone de la tecla **Inicio**:

a. Pulse el botón **Configurar**.

b. Desplácese hasta **Servicios CME** y pulse la tecla programada **Selec**.

c. Desplácese hasta **Movilidad de extensiones** y pulse la tecla programada **Selec**.

PASO 2 Introduzca su nombre de usuario.

PASO 3 Pulse la tecla de **flecha abajo** y escriba la contraseña.

PASO 4 Pulse la tecla programada **Enviar**. El perfil de usuario se cargará en el teléfono (por ejemplo, los botones configurados para la marcación rápida).

Para cerrar sesión en el teléfono:

PASO 1 Si el teléfono dispone de la tecla programada **Cerrar**, púlsela (es posible que deba pulsar la tecla programada **más** para desplazarse por las pantallas del teléfono hasta localizar esta tecla programada).

Si el teléfono no dispone de la tecla **Cerrar**:

a. Pulse el botón **Configurar**.

b. Desplácese hasta **Servicios CME** y pulse la tecla programada **Selec**.

c. Desplácese hasta **Movilidad de extensiones** y pulse la tecla programada **Selec**.

PASO 2 Pulse la tecla programada **Cerrar**.

PASO 3 Pulse la tecla programada **Salir**.

Adición y uso de las marcaciones rápidas (Cisco SPA 303)

Utilice el menú del teléfono para agregar números de marcación rápida. Las marcaciones rápidas se asignan a los botones de línea que no se utilizan para que aparezcan en la lista de marcaciones rápidas. Por ejemplo, si crea tres entradas de marcación rápida y dispone de dos botones de líneas que no se utilizan, las dos primeras marcaciones rápidas se asignarán a los botones de líneas sin utilizar.

Para agregar una marcación rápida:

PASO 1 Pulse el botón **Configurar**.

PASO 2 Desplácese hasta **Servicios CME** y pulse la tecla programada **Selec**.

PASO 3 Vaya a **Aplicaciones del tfno.** y pulse **Selec**.

PASO 4 Desplácese hasta **Botones de marcación rápida** y pulse **Selec**.

PASO 5 Pulse la tecla programada **Añadir** para agregar un número nuevo.

PASO 6 Utilice el teclado numérico para escribir la **Etiqueta** (nombre o cualquier otro identificador para esta entrada de marcación rápida). Pulse la tecla de **flecha abajo** hasta el campo **Número**. Escriba el número de destino.

PASO 7 Pulse la tecla programada **Enviar**. La nueva entrada se muestra en la lista, junto con el número de marcación rápida asignado.

PASO 8 Reinicie el teléfono. Para ello, apáguelo o realice lo siguiente:

a. Pulse el botón **Configurar**.

b. Desplácese hasta **Reiniciar sistema** y pulse la tecla programada **Selec**.

c. Pulse la tecla programada **Aceptar** para confirmar el reinicio.

Tras el reinicio, las marcaciones rápidas aparecerán junto a los botones de línea a los que se han asignado.

Para editar una entrada de marcación rápida:

PASO 1 Pulse el botón **Configurar**.

PASO 2 Desplácese hasta **Servicios CME** y pulse la tecla programada **Selec**.

PASO 3 Vaya a **Aplicaciones del tfno.** y pulse **Selec**.

PASO 4 Desplácese hasta **Botones de marcación rápida** y pulse **Selec**.

PASO 5 Vaya hasta la entrada que desee cambiar.

PASO 6 Pulse la tecla programada **Cmbiar** para modificar la entrada seleccionada.

PASO 7 Edite la información que desea cambiar y pulse la tecla programada **Enviar**.

PASO 8 Si ha realizado cambios a las marcaciones rápidas asignadas a los botones de línea, reinicie el teléfono. Para ello, apáguelo o realice lo siguiente:

a. Pulse el botón **Configurar**.

b. Desplácese hasta **Reiniciar sistema** y pulse la tecla programada **Selec**.

c. Pulse la tecla programada **Aceptar** para confirmar el reinicio.

Tras el reinicio, las marcaciones rápidas modificadas aparecerán junto a los botones de línea a los que se han asignado.

Para eliminar una entrada de marcación rápida:

PASO 1 Pulse el botón **Configurar**.

PASO 2 Desplácese hasta **Servicios CME** y pulse la tecla programada **Selec**.

PASO 3 Vaya a **Aplicaciones del tfno.** y pulse **Selec**.

PASO 4 Desplácese hasta **Botones de marcación rápida** y pulse **Selec**.

PASO 5 Vaya hasta la entrada que desee eliminar.

PASO 6 Pulse la tecla programada **Borrar**.

Para llamar a uno de los números de marcación rápida configurados:

PASO 1 Abra una línea telefónica del modo que lo haría normalmente para realizar una nueva llamada.

PASO 2 Si se ha asignado la marcación rápida a un botón de línea, pulse dicho botón.

En el caso en que no se haya asignado a un botón de línea, pulse el número para la marcación rápida (por ejemplo, 3) y, a continuación, pulse la tecla programada **MarcAbr.**

Se marcará el número de teléfono.

Control de otro teléfono y acceso al mismo desde el teléfono propio (Cisco SPA 303)

El administrador del teléfono puede configurar el teléfono de forma que desde él pueda controlar los teléfonos de otros usuarios. Si se configura esta característica, algunos botones de línea del teléfono se utilizarán para mostrar el estado del teléfono de otro usuario. Por ejemplo, si se configura la línea 3 para que muestre la línea telefónica de Pablo, el indicador LED del teléfono se encenderá en rojo cuando llamen a la línea controlada.

Además, si el administrador del teléfono así lo configura, podrá pulsar el mismo botón de línea (3) para realizar una marcación rápida a la extensión de Pablo o atender una llamada efectuada a ella.

Personalización de la pantalla LCD (Cisco SPA 303)

Puede personalizar la pantalla LCD de diversas formas.

Cambio del contraste de la pantalla LCD

Para ajustar el contraste de la pantalla LCD:

PASO 1 Pulse el botón **Configurar**.

PASO 2 Desplácese hasta **Configuración** y pulse **Selec**.

PASO 3 Desplácese hasta **Contraste** y pulse la tecla programada **Selec**.

PASO 4 Utilice el botón de navegación para ajustar el contraste de la pantalla LCD:

- Para disminuir el contraste, pulse el botón de navegación **izquierdo** o la tecla programada **Bajar**.
- Para aumentar el contraste, pulse el botón de navegación **derecho** o la tecla programada **Subir**.

PASO 5 Pulse la tecla programada **Aceptar**.

Configuración del salvapantallas del teléfono

Puede habilitar el salvapantallas del teléfono, así como especificar su aspecto y el tiempo que debe permanecer inactivo el teléfono antes de que se inicie.

Para configurar el salvapantallas:

PASO 1 Pulse el botón **Configurar**.

PASO 2 Desplácese hasta **Configuración** y pulse la tecla programada **Selec**.

PASO 3 Desplácese hasta **Modo salvapantallas** y pulse la tecla programada **Selec**.

PASO 4 Para cambiar el estado del salvapantallas:

a. Desplácese hasta **Habilitar salvapant.** y pulse la tecla programada **Editar**.

b. Pulse la tecla programada **S/N** hasta que aparezca la opción deseada: **Sí** para habilitar un salvapantallas, o **No** para deshabilitar esta característica.

c. Pulse la tecla programada **Aceptar**.

d. Pulse la tecla programada **Guardar** para guardar los cambios.

PASO 5 Para especificar el tiempo de inactividad que puede transcurrir antes de que aparezca el salvapantallas:

a. Desplácese hasta **Tiempo espera salvapant.** y pulse la tecla programada **Editar**.

b. Si desea borrar el tiempo que se muestra, pulse la tecla programada **Borrar**.

c. Pulse los números del teclado para introducir el tiempo de inactividad en minutos.

d. Pulse la tecla programada **Aceptar.**

e. Pulse la tecla programada **Guardar** para guardar los cambios.

Activación inmediata del salvapantallas

Para activar el salvapantallas del teléfono de forma inmediata sin esperar a que transcurra el tiempo de espera especificado:

NOTE El salvapantallas debe estar habilitado para poder activarlo de forma inmediata.

PASO 1 Pulse el botón **Configurar**.

PASO 2 Desplácese hasta **Modo salvapantallas**.

PASO 3 Pulse la tecla programada **Actvar**.

Actualización del tono de llamada

Cada extensión del teléfono puede tener un tono de llamada diferente. Asimismo, puede crear sus propios tonos de llamada.

Para cambiar un tono de llamada:

PASO 1 Pulse el botón **Configurar**.

PASO 2 Desplácese hasta **Configuración** y pulse la tecla programada **Selec**.

PASO 3 Vaya a **Tipo de timbre** y pulse **Selec**.

PASO 4 Utilice la tecla **Flecha arriba** o **Flecha abajo** para seleccionar la línea telefónica a la que desea cambiar el tono de llamada.

PASO 5 Desplácese por los tonos de llamada. Para escuchar un tono de llamada, pulse la tecla programada **Oír**. Para seleccionar un tono de llamada, pulse la tecla programada **Selec**.

NOTE Para restablecer el tono de llamada predeterminado de la línea, pulse la tecla programada **Predet**.

PASO 6 Pulse **Salir** para cerrar la pantalla.

Uso del menú de respuesta de voz interactiva en el teléfono Cisco SPA 301

El teléfono Cisco SPA 301 ofrece un menú IVR (del inglés *Interactive Voice Response*, respuesta de voz interactiva). Puede especificar determinadas opciones y recibir información sobre el teléfono y su funcionamiento.

Para acceder al menú IVR:

PASO 1 Pulse el botón * cuatro veces (****).

Puede pulsar **9** para obtener ayuda o introducir directamente el número de la opción de menú que desee. Al pulsar **9**, el sistema le guiará por un menú con las tareas más utilizadas. Tras pulsar **9**, introduzca el número de la configuración que desea cambiar y siga las instrucciones de voz.

Para introducir una opción directamente, introduzca el número y pulse **#**. Algunas de las opciones usadas con mayor asiduidad se indican en la siguiente tabla:

Número	Opción
100	Indica si está habilitado DHCP (del inglés *Dynamic Host Configuration Protocol*, protocolo de configuración dinámica de host).
110	Indica la dirección IP del teléfono.
120	Indica la máscara de red del teléfono.
130	Indica la dirección de gateway.
140	Indica la dirección MAC (hardware) del teléfono.
150	Indica la versión de software del teléfono.
160	Indica la dirección del servidor DNS (del inglés *Domain Name Server*, servidor de nombre de dominio) principal.
170	Indica el puerto HTTP en el que está escuchando el servidor Web. El valor predeterminado es 80.
220	Indica el método de control de llamada (SIP o SPCP).
73738	Restaura el software y la configuración predeterminados del teléfono. Introduzca **1** para confirmar o ***** para salir. Si opta por restablecer los valores, cuelgue para salir e iniciar el proceso de restauración.
732668	Reinicia el teléfono. Tras introducir **#**, cuelgue para iniciar el proceso de reinicio.

Procedimientos avanzados para el personal de asistencia técnica

Es posible que el personal de asistencia técnica necesite ver información sobre el teléfono o las actividades del mismo. Siga estos procedimientos cuando así se lo indique el responsable del servicio de asistencia técnica que le esté atendiendo.

Consulta de la información de estado y de las estadísticas

Para ver información de estado y estadísticas:

PASO 1 Pulse el botón **Configurar**.

PASO 2 Desplácese hasta **Configuración** y pulse la tecla programada **Selec**.

STEP 3 Elija una de las siguientes opciones:

- Configuración de red: utilice este menú para ver información sobre la red, incluida la conexión WAN, el servidor DHCP, la dirección IP, la dirección MAC, el nombre de dominio, la máscara de subred, el router predeterminado, los servidores DNS y el servidor TFTP.
- Información modelo: utilice este menú para ver información sobre el teléfono, incluido el número de modelo, el número de serie, la versión del software y el protocolo de control de llamada.
- Estado: utilice este menú para ver información sobre la actividad del teléfono, incluidos los mensajes de estado, las estadísticas de la red y las estadísticas sobre llamadas.

Reinicio y restablecimiento del teléfono

Si es necesario, puede reinicializar, reiniciar o restablecer el teléfono. Evite llevar a cabo estos procedimientos a menos que se lo indique el administrador del teléfono, ya que pueden afectar negativamente a sus funciones.

Para reiniciar el teléfono y el firmware:

PASO 1 Pulse el botón **Configurar**.

PASO 2 Desplácese hasta **Reiniciar sistema** y pulse la tecla programada **Selec**.

PASO 3 Cuando aparezca el mensaje de confirmación, pulse la tecla programada **Aceptar** para confirmar o pulse la tecla programada **Cancel** para cerrar el mensaje sin reiniciar el teléfono.

Para reiniciar el teléfono:

PASO 1 Pulse el botón **Configurar**.

PASO 2 Desplácese hasta **Reiniciar software** y pulse la tecla programada **Selec**.

PASO 3 Cuando aparezca el mensaje de confirmación, pulse la tecla programada **Aceptar** para confirmar o pulse la tecla programada **Cancel** para cerrar el mensaje sin reiniciar el teléfono.

Para restablecer el teléfono a los valores predeterminados de fábrica y reiniciarlo con la configuración del sistema del teléfono (Cisco CME):



PRECAUCIÓN Si selecciona el **restablecimiento de los valores de fábrica**, el teléfono volverá a tener la configuración original y se eliminarán TODOS los ajustes actuales, incluido el directorio y los registros de llamadas. También es posible que cambie la extensión del teléfono.

PASO 1 Pulse el botón **Configurar**.

PASO 2 Desplácese hasta **Reinicio param. fábrica** y pulse la tecla programada **Selec**.

PASO 3 Cuando aparezca el mensaje de confirmación, pulse la tecla programada **Aceptar** para confirmar o pulse la tecla programada **Cancel** para cerrar el mensaje sin reiniciar el teléfono.

A

Siguientes pasos

Cisco proporciona una amplia gama de recursos que le ayudarán tanto a usted como a sus clientes a sacar el máximo partido de las ventajas que ofrecen los teléfonos Cisco Small Business SPA 300 Series IP Phones.

Soporte	
Cisco Small Business Support Community	www.cisco.com/go/smallbizsupport
Soporte y recursos para Cisco Small Business	www.cisco.com/go/smallbizhelp
Contactos del servicio de asistencia telefónica	www.cisco.com/en/US/support/tsd_cisco_small_business_support_center_contacts.html
Descargas de firmware de Cisco Small Business	www.cisco.com/go/smallbizfirmware Seleccione un enlace para descargar firmware para los productos Cisco Small Business. No es necesario iniciar sesión. Las descargas para el resto de productos Cisco Small Business, incluidas las soluciones Network Storage Systems, están disponibles en la sección de descargas de Cisco.com en www.cisco.com/go/software (es necesario registrarse e iniciar sesión).
Documentación del producto	
Teléfonos Cisco SPA 300 Series IP Phone	www.cisco.com/go/300phonesresources
Cisco Small Business Communications Systems	www.cisco.com/go/sbcsresources
Cisco Unified Communications 500 Series	www.cisco.com/go/uc500resources

Cisco Small Business	
Central de partners para Cisco Small Business (se requiere inicio de sesión del partner)	www.cisco.com/web/partners/sell/smb
Página de inicio de Cisco Small Business	www.cisco.com/smb